

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

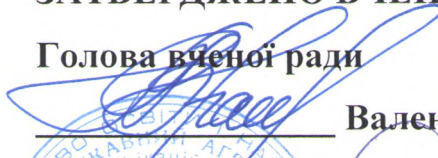
ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО),
ПЕРША - АНГЛІЙСЬКА

Першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія
(спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад
включно), перша – англійська)
галузі знань 03 Гуманітарні науки

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

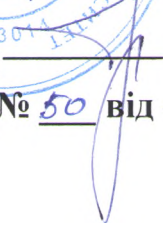
Голова вченої ради

 Валентина АРАНЧІЙ

(протокол № 6 від «27» листопада 2024 р.)

Освітня програма вводиться в дію з

«01» вересня 2024 р.

Ректор  Олександр ГАЛИЧ

(наказ № 50 від «27» листопада 2024 р.)

Полтава, 2024 р.

ЛИСТ-ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної програми

Проректор з науково-педагогічної роботи



Олена КОСТЕНКО

Керівник навчально-наукового центру
забезпечення освітньої діяльності та
якості освіти



Людмила ШУЛЬГА

Керівник відділу моніторингу та
забезпечення якості освіти



Інна ЛАВРІНЕНКО

Начальник навчального відділу



Андрій ДОРОШЕНКО

Декан факультету



Олександр БЕЗКРОВНИЙ

Гарант програми

Оксана МОКЛЯК

ВНЕСЕНО

Кафедрою гуманітарних і соціальних дисциплін
Протокол № 13 від 05 лютого 2024 р.
Завідувач кафедри



Наталія СИЗОНЕНКО

СХВАЛЕНО

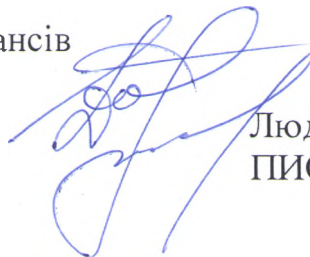
Радою з якості вищої освіти
спеціальності «Філологія»
Протокол № 6 від 08 лютого 2024 р.
Голова ради з якості вищої освіти
спеціальності «Філологія»



Олена САВЕНКОВА

СХВАЛЕНО

Вченою радою факультету Обліку та фінансів
Протокол № 6 від 19 лютого 2024 р.
Голова вченої ради



Людмила ДОРОГАНЬ-
ПИСАРЕНКО

ПЕРЕДМОВА

Розроблено робочою групою з розроблення освітньої програми у складі:

Прізвище, ім'я, по батькові члена робочої групи з розроблення освітньої програми	Науковий ступінь, вчене звання (для НПП / НП), назва освітньої програми, рівень вищої освіти (для здобувачів вищої освіти)	Посада, назва закладу вищої освіти / установи / організації, місце її розташування
Мокляк Оксана Іванівна, гарант	кандидат філологічних наук, доцент	доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавський державний аграрний університет
Дедушно Алла Володимирівна	кандидат філологічних наук, доцент	доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавський державний аграрний університет
Воловик Лариса Борисівна	кандидат філологічних наук, доцент	доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавський державний аграрний університет
Антонюк Марина Анатоліївна	кандидат філологічних наук	старший викладач гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавський державний аграрний університет
Савенкова Олена Олександрівна		старший викладач гуманітарних і соціальних дисциплін, Полтавський державний аграрний університет
Мандрика Ярина		перекладач бюро перекладів «Центр перекладів»
Монастирська Єлизавета Олександрівна	освітня програма Германські мови та літератури (переклад	Полтавський державний аграрний університет

	включно), перша – англійська перший (бакалаврський) рівень вищої освіти	
--	--	--

Рецензії зовнішніх стейкхолдерів (зокрема роботодавців, випускників, органів місцевої влади, інших ЗВО тощо)

Прізвище, ім'я, по батькові рецензента	Посада, назва установи / організації, місце її розташування
Приходько Ганна Іллівна	доктор філологічних наук, професор, професор кафедри англійської філології та лінгводидактики Запорізького національного університету, м. Запоріжжя
Воскобойник Валентина Іванівна	кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської та німецької філології Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка, м. Полтава
Мороз Олександр Анатолійович	фізична особа-підприємець, бюро перекладів «Translate Group», м. Полтава

1. Профіль освітньо-професійної програми
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша –
англійська»

1 – Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти, факультету, кафедри, відповідальної за реалізацію освітньої програми	Полтавський державний аграрний університет, факультет обліку та фінансів, кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін.
Ступінь вищої освіти	Бакалавр
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Офіційна назва освітньої програми	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Кваліфікація в дипломі	ступінь вищої освіти Бакалавр спеціальність 035 Філологія спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітня програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Форма навчання	Інституційна (очна (денна))
Мови викладання	Державна, англійська, німецька.
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень, QF-EHEA – перший цикл, EQF-LLL – 6 рівень.
Тип диплома та обсяг освітньо-професійної програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС, термін навчання – 3 роки 10 місяців. На базі ступеня «молодший бакалавр» (освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст») заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми підготовки молодшого бакалавра (молодшого спеціаліста), обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС. На базі ступенів «бакалавр», «магістр» або ОКР «спеціаліст» заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС.
Передумови	Наявність повної загальної середньої освіти.
Наявність акредитації	Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти Сертифікат про акредитацію освітньої програми Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Дата видачі сертифікату про акредитацію освітньої програми

	30. 12. 2021 р. Термін дії до 01.07.2026 р.
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньо-професійної програми	https://www.pdau.edu.ua/content/zmist-pidgotovky-zvo-za-osvitnim-stupenem-bakalavr-zi-specialnosti-filologiya-0
2 – Мета освітньо-професійної програми	
Підготувати фахівців у галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу, здатних розв'язувати спеціалізовані практичні завдання, пов'язані з аналізом, інтерпретацією, творенням, перекладом, редагуванням письмових та усних текстів різних жанрів та стилів, організацією ефективної комунікації англійською та другою (німецькою) мовами.	
3 – Характеристика освітньо-професійної програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)	Галузь знань 03 Гуманітарні науки. Спеціальність 035 Філологія. Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська. <i>Об'єкти вивчення:</i> англійська (перша іноземна) та німецька (друга іноземна) мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. <i>Цілі навчання:</i> підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. <i>Теоретичний зміст предметної області</i> становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. <i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології. <i>Інструменти й обладнання:</i> лінгафонний кабінет, програмне забезпечення «NIBELUNG» (11 ліцензій).
Орієнтація освітньо-професійної програми	Освітньо-професійна програма з практикоорієнтованим навчанням.
Основний фокус освітньо-професійної програми та спеціалізації	Загальна освіта в галузі германської філології та перекладу. Ключові слова: англійська мова, німецька мова, літературознавство, переклад.
Особливості освітньо-професійної програми	Програма передбачає підготовку фахівців у галузі лінгвістики (перша – англійська, друга – німецька мови), літературознавства, перекладу. Особливість програми полягає у

	практикоорієнтованій підготовці здобувачів у галузі філології і перекладу, що забезпечується вивченням практичного курсу першої (англійської) і другої (німецької) мови упродовж навчання за ОП; формуванням перекладацьких компетенцій у процесі перекладу та редагування різногалузевих текстів, з-поміж них – агропродовольчої сфери, що зумовлено потребами регіону; проходженням здобувачами навчальної лінгвістичної, навчальної перекладацької та двох перекладацьких практик. Науково-дослідницька підготовка здобувачів забезпечується через розроблення індивідуальних проєктів, написання двох курсових робіт, участь здобувачів у наукових гуртках та науково-практичних заходах. Долучення до реалізації освітнього процесу носіїв мови.																																			
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання																																				
Придатність до працевлаштування	Випускники є професіоналами в галузі філології та перекладу. Бакалавр філології може обіймати відповідно до Національного класифікатора України ДК 003:2010 «Класифікатор професій» такі посади: 2444 – Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів 2444.2 – Філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі <table><tr><th>КОД КП</th><th>КОД ЗКПТР</th><th>ВИПУСК ЄЕКД</th><th>ВИПУСК ДКХП</th><th>ПРОФЕСІЙНА НАЗВА РОБОТИ</th></tr><tr><td>2444.2</td><td>20604</td><td></td><td></td><td>Гід-перекладач</td></tr><tr><td>2444.2</td><td></td><td></td><td></td><td>Лінгвіст</td></tr><tr><td>2444.2</td><td>24316</td><td></td><td></td><td>Перекладач</td></tr><tr><td>2444.2</td><td>24325</td><td></td><td></td><td>Перекладач технічної літератури</td></tr><tr><td>2444.2</td><td></td><td></td><td></td><td>Редактор-перекладач</td></tr><tr><td>2444.2</td><td></td><td></td><td></td><td>Філолог</td></tr></table>	КОД КП	КОД ЗКПТР	ВИПУСК ЄЕКД	ВИПУСК ДКХП	ПРОФЕСІЙНА НАЗВА РОБОТИ	2444.2	20604			Гід-перекладач	2444.2				Лінгвіст	2444.2	24316			Перекладач	2444.2	24325			Перекладач технічної літератури	2444.2				Редактор-перекладач	2444.2				Філолог
КОД КП	КОД ЗКПТР	ВИПУСК ЄЕКД	ВИПУСК ДКХП	ПРОФЕСІЙНА НАЗВА РОБОТИ																																
2444.2	20604			Гід-перекладач																																
2444.2				Лінгвіст																																
2444.2	24316			Перекладач																																
2444.2	24325			Перекладач технічної літератури																																
2444.2				Редактор-перекладач																																
2444.2				Філолог																																
Подальше навчання. Академічні права.	Можливість навчання за програмою 7 рівня НРК України, 7 рівня EQF-LLL, другого циклу QF-EHEA. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.																																			
5 – Викладання та оцінювання																																				
Викладання та навчання	Студентоцентроване, практикоорієнтоване навчання, ініціативне самонавчання. Проблемні, інтерактивні, проєктні, інформаційні технології навчання. Викладання проводиться у формі лекцій, семінарських, практичних та лабораторних занять, самостійного навчання, обов'язковими є навчальні та виробничі практики.																																			
Оцінювання	Оцінювання якості засвоєння освітньо-професійної програми включає поточний і підсумковий контроль знань (семестровий контроль та атестацію здобувачів вищої освіти).																																			

	Поточний контроль – на практичних, семінарських та лабораторних заняттях (усне або письмове опитування, виступи студентів під час обговорення питань, контрольні роботи, тестовий контроль, презентації тощо); виконання завдань самостійної роботи. Підсумковий (семестровий) контроль – екзамен або залік (диференційований залік). Атестація – атестаційний екзамен.
6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК)	<i>Загальні компетентності, передбачені стандартом вищої освіти спеціальності</i> ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій; використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою (англійською та німецькою). ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні. <i>Загальні компетентності, визначені Університетом</i> ЗК 14. Здатність дотримуватися безпечних умов життєдіяльності людини.
Фахові компетентності	<i>Фахові компетентності, передбачені стандартом вищої освіти</i>

спеціальності (ФК)	<i>спеціальності</i> ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії державної та іноземних мов (англійської та німецької). ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов (англійської та німецької), описувати соціолінгвальну ситуацію. ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу. ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати державну та іноземні мови (англійську та німецьку) в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту. ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними (англійською та німецькою) мовами. ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації. <i>Фахові компетентності, визначені Університетом</i> ФК 13. Здатність здійснювати адекватний письмовий та усний переклад відповідно до чинних нормативних вимог. ФК 14. Здатність здійснювати постперекладацьке контрольне редагування тексту перекладу.
7 – Програмні результати навчання	
	<i>Програмні результати навчання, передбачені стандартом вищої освіти спеціальності</i> ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами (англійською та німецькою) усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та

	електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти. ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо. ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію державної та іноземних мов (англійської та німецької), історію світової літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов (англійської та німецької), описувати соціолінгвальну ситуацію. ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами (англійською та німецькою). ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори світової художньої літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі. ПРН 14. Використовувати державну та іноземні мови (англійську та німецьку) в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності. ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести
--	---

	відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах. ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології. <i>Програмні результати навчання, визначені Університетом</i> ПРН 20. Здійснювати адекватний письмовий переклад і якісно редагувати фахові тексти з різних галузей знань відповідно до чинних нормативних вимог. ПРН 21. Здійснювати усний послідовний двосторонній переклад в різних комунікативних ситуаціях.
8 – Ресурсне забезпечення реалізації освітньо-професійної програми	
Кадрове забезпечення	Розробники програми: 4 кандидати філологічних наук, 1 старший викладач, які є штатними співробітниками Полтавського державного аграрного університету. До складу розробників програми входять також перекладач бюро перекладів та здобувач вищої освіти за освітньо-професійною програмою Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська СВО Бакалавр. Гарант освітньо-професійної програми: кандидат філологічних наук, доцент. До реалізації програми залучаються науково-педагогічні працівники з науковими ступенями та/або вченими званнями, а також висококваліфіковані спеціалісти. Усі науково-педагогічні працівники постійно підвищують кваліфікацію, зокрема проходять стажування, в т. ч. за кордоном; беруть участь у семінарах, практикумах, тренінгах, вебінарах, майстер-класах тощо.
Матеріально-технічне забезпечення	Матеріально-технічне забезпечення відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти і є достатнім для забезпечення якості освітнього процесу, зокрема: - навчальні приміщення; комп'ютерні класи; - спеціалізоване технічне обладнання лінгафонного кабінету; - спеціалізоване технічне обладнання Мовного центру; - спортивний зал, спортивні майданчики; - бібліотека, читальний зал; - бездротові точки доступу до мережі Інтернет; - мультимедійне обладнання; - приміщення для науково-педагогічних працівників; гуртожитки; - пункти харчування та ін.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Інформаційне та навчально-методичне забезпечення відповідає ліцензійним вимогам, має актуальний змістовий контент, базується на сучасних інформаційно-комунікаційних технологіях та включає: - бібліотеку, читальний зал з фондом навчальної, наукової літератури та фахових періодичних видань; - електронну бібліотеку ПДАУ: https://www.pdau.edu.ua/content/biblioteka; - офіційний сайт ПДАУ: https://www.pdau.edu.ua/;

	- віртуальне навчальне середовище Moodle; - бездротові точки доступу до мережі Інтернет; - корпоративну пошту; - графіки навчального процесу; - комплекси навчально-методичного забезпечення навчальних дисциплін; - наскрізну програму практики, робочі програми практик; - методичні вказівки щодо виконання курсових робіт; - програму атестації; - репозитарій ПДАУ: https://dspace.pdau.edu.ua/home; - АСУ (Автоматизована система управління) та ін.
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На основі двосторонніх договорів між Полтавським державним аграрним університетом та закладами вищої освіти України. https://www.pdau.edu.ua/content/zaklady-partnery
Міжнародна кредитна мобільність	Забезпечується відповідно до підписаних міжнародних угод та меморандумів.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти здійснюється відповідно до Закону України «Про вищу освіту».

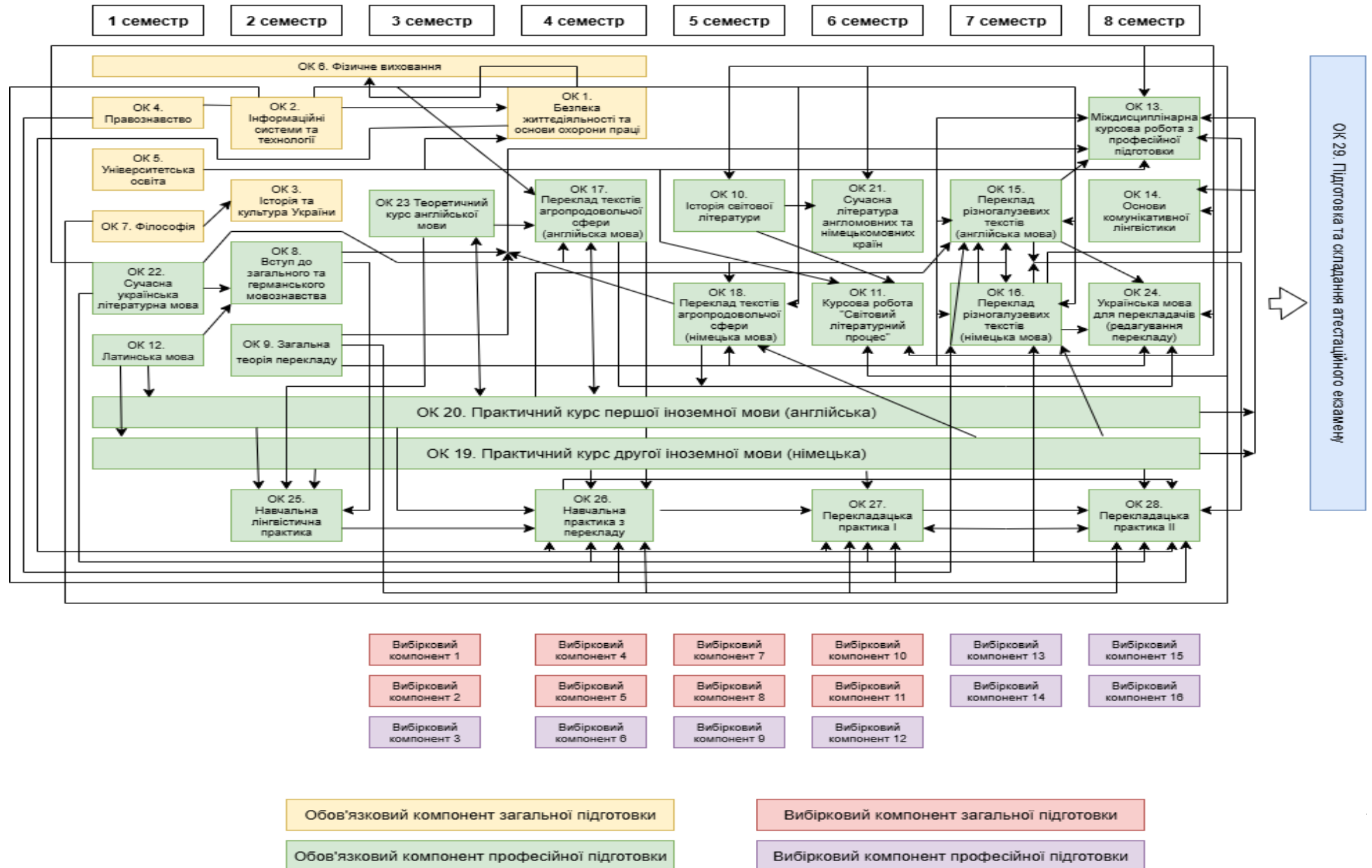
2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів освітньо-професійної програми

Код ОК	Компоненти освітньо-професійної програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
Обов'язкові компоненти освітньо-професійної програми			
Освітні компоненти загальної підготовки			
ОК 1	Безпека життєдіяльності та основи охорони праці	3	екзамен
ОК 2	Інформаційні системи та технології	3	екзамен
ОК 3	Історія та культура України	4	екзамен
ОК 4	Правознавство	3	екзамен
ОК 5	Університетська освіта	3	залік
ОК 6	Фізичне виховання	4	залік
ОК 7	Філософія	3	залік
Освітні компоненти професійної підготовки			
ОК 8	Вступ до загального та германського мовознавства	5	залік
ОК 9	Загальна теорія перекладу	3	залік
ОК 10	Історія світової літератури	4	екзамен
ОК 11	Курсова робота «Світовий літературний процес»	3	диф. залік
ОК 12	Латинська мова	3	залік
ОК 13	Міждисциплінарна курсова робота з професійної підготовки	3	диф. залік

ОК 14	Основи комунікативної лінгвістики	4	залік
ОК 15	Переклад різногалузевих текстів (англійська мова)	6	екзамен
ОК 16	Переклад різногалузевих текстів (німецька мова)	5,5	залік
ОК 17	Переклад текстів агропродовольчої сфери (англійська мова)	3	екзамен
ОК 18	Переклад текстів агропродовольчої сфери (німецька мова)	3	залік
ОК 19	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)	36,5	екзамен
ОК 20	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)	32	екзамен
ОК 21	Сучасна література англословянських та німецькомовних країн	4	екзамен
ОК 22	Сучасна українська літературна мова	4	залік
ОК 23	Теоретичний курс англійської мови	3	екзамен
ОК 24	Українська мова для перекладачів (редагування перекладу)	3,5	залік
ОК 25	Навчальна лінгвістична практика	7,5	диф. залік
ОК 26	Навчальна практика з перекладу	7,5	диф. залік
ОК 27	Перекладацька практика I	9	диф. залік
ОК 28	Перекладацька практика II	6	диф. залік
ОК 29	Підготовка та складання атестаційного екзамену	1,5	екзамен
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		180	
Вибіркові компоненти освітньо-професійної програми			
Загальний обсяг вибірових компонентів		60	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ		240	

2.2. Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми



Структурно-логічна схема компонентів освітньо-професійної програми, що передують вивченню

Семестр	Код ОК	Компоненти ОПП, що передують вивченню																																																		
		1 СЕМЕСТР								2 СЕМЕСТР							3 СЕМЕСТР				4 СЕМЕСТР					5 СЕМЕСТР				6 СЕМЕСТР				7 СЕМЕСТР				8 СЕМЕСТР														
		ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 12	ОК 19	ОК 20	ОК 22	ОК 2	ОК 3	ОК 6	ОК 8	ОК 9	ОК 19	ОК 20	ОК 25	ОК 6	ОК 19	ОК 20	ОК 23	ОК 1	ОК 6	ОК 17	ОК 19	ОК 20	ОК 26	ОК 10	ОК 18	ОК 19	ОК 20	ОК 11	ОК 19	ОК 20	ОК 21	ОК 27	ОК 15	ОК 16	ОК 19	ОК 20	ОК 13	ОК 14	ОК 19	ОК 20	ОК 24	ОК 28	ОК 29					
I СЕМЕСТР																																																				
I СЕМЕСТР	ОК 4																																																			
	ОК 5																																																			
	ОК 6																																																			
	ОК 7																																																			
	ОК 12																																																			
	ОК 19																																																			
	ОК 20																																																			
ОК 22																																																				
2 СЕМЕСТР	ОК 2																																																			
	ОК 3																																																			
	ОК 6																																																			
	ОК 8																																																			
	ОК 9																																																			
	ОК 19																																																			
	ОК 20																																																			
ОК 25																																																				
3 СЕМЕСТР	ОК 6																																																			
	ОК 19																																																			
	ОК 20																																																			
	ОК 23																																																			
4 СЕМЕСТР	ОК 1																																																			
	ОК 6																																																			
	ОК 17																																																			
	ОК 19																																																			
	ОК 20																																																			
	ОК 26																																																			

семестр	Код ОК	1 СЕМЕСТР								2 СЕМЕСТР								3 СЕМЕСТР				4 СЕМЕСТР						5 СЕМЕСТР				6 СЕМЕСТР					7 СЕМЕСТР				8 СЕМЕСТР								
		ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 12	ОК 19	ОК 20	ОК 22	ОК 2	ОК 3	ОК 6	ОК 8	ОК 9	ОК 19	ОК 20	ОК 25	ОК 6	ОК 19	ОК 20	ОК 23	ОК 1	ОК 6	ОК 17	ОК 19	ОК 20	ОК 26	ОК 10	ОК 18	ОК 19	ОК 20	ОК 11	ОК 19	ОК 20	ОК 21	ОК 27	ОК 15	ОК 16	ОК 19	ОК 20	ОК 13	ОК 14	ОК 19	ОК 20	ОК 24	ОК 28	ОК 29		
5	СЕМЕСТР	ОК 10				•													•																														
	ОК 18								•				•	•											•																								
	ОК 19					•	•							•					•					•																									
	ОК 20					•		•								•				•					•																								
6	СЕМЕСТР	ОК 11		•		•			•																			•					•																
	ОК 19					•	•							•					•						•																								
	ОК 20					•		•							•				•						•																								
	ОК 21				•															•																													
	ОК 27						•		•				•	•	•	•	•		•			•		•		•			•	•	•																		
7	СЕМЕСТР	ОК 15	•										•					•		•				•	•	•	•		•			•																	
	ОК 16	•							•				•	•				•						•	•	•	•		•			•		•															
	ОК 19					•	•							•				•						•	•	•	•		•			•																	
	ОК 20					•		•							•	•			•			•			•	•	•	•		•			•																
8	СЕМЕСТР	ОК 13		•			•	•				•	•	•	•	•			•	•	•			•	•	•		•	•	•			•			•		•											
	ОК 14						•	•						•	•				•	•				•	•	•			•	•	•					•													
	ОК 19					•	•							•				•						•	•	•			•	•	•					•													
	ОК 20					•		•								•			•						•					•						•													
	ОК 24								•															•					•								•		•										
	ОК 28						•	•	•	•			•	•	•	•			•		•		•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
	ОК 29						•	•	•				•	•	•				•					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	

3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація здобувачів вищої освіти здійснюється у формі атестаційного екзамену.
Вимоги до атестаційного екзамену	Атестаційний екзамен повинен забезпечити оцінювання програмних результатів навчання, визначених освітньою програмою.
Документи, які отримує випускник на підставі успішного проходження атестації	Документ встановленого зразка про присудження ступеня вищої освіти бакалавр із присвоєнням кваліфікації: бакалавр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньо-професійної програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ОК 13	ОК 14	ОК 15	ОК 16	ОК 17	ОК 18	ОК 19	ОК 20	ОК 21	ОК 22	ОК 23	ОК 24	ОК 25	ОК 26	ОК 27	ОК 28	ОК 29
ЗК 1			+	+																									
ЗК 2			+			+	+				+		+																
ЗК 3			+					+		+	+		+	+	+	+	+	+			+			+	+	+	+	+	+
ЗК 4			+				+		+																+	+	+	+	+
ЗК 5	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	
ЗК 6	+	+	+					+		+	+	+	+						+	+	+	+	+		+	+	+	+	
ЗК 7	+						+				+		+												+	+	+	+	+
ЗК 8	+			+	+	+									+	+	+	+							+	+	+	+	
ЗК 9									+						+	+	+	+	+	+				+		+	+	+	+
ЗК 10		+	+		+		+			+	+		+								+				+				+
ЗК 11	+								+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+
ЗК 12		+									+		+											+		+	+	+	
ЗК 13					+						+		+													+			
ЗК 14	+					+																				+	+	+	
ФК 1								+	+		+	+	+									+	+						+
ФК 2								+	+				+									+	+		+	+	+	+	+
ФК 3								+				+	+											+		+	+	+	+
ФК 4								+					+											+		+	+	+	+
ФК 5										+	+										+								+
ФК 6											+		+	+	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+	+	+
ФК 7										+	+		+						+	+	+								+
ФК 8					+			+	+	+	+		+									+	+						+
ФК 9											+		+		+	+	+	+	+	+				+		+	+	+	+
ФК 10										+	+		+						+	+	+			+		+	+	+	+
ФК 11														+					+	+		+		+	+		+	+	
ФК 12														+					+	+						+	+	+	+
ФК 13									+						+	+	+	+							+		+	+	+
ФК 14															+	+	+	+							+		+	+	+

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньо-професійної програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ОК 13	ОК 14	ОК 15	ОК 16	ОК 17	ОК 18	ОК 19	ОК 20	ОК 21	ОК 22	ОК 23	ОК 24	ОК 25	ОК 26	ОК 27	ОК 28	ОК 29
ПРН 1														+	+	+	+	+	+	+		+							+
ПРН 2		+	+	+						+	+	+	+		+	+	+	+								+	+		
ПРН 3	+	+	+	+	+		+	+			+	+	+						+	+								+	+
ПРН 4	+			+			+																						
ПРН 5	+		+			+								+														+	+
ПРН 6		+									+		+													+	+	+	+
ПРН 7								+	+		+		+										+						
ПРН 8								+		+	+										+	+							+
ПРН 9													+													+	+		
ПРН 10											+		+						+	+		+							+
ПРН 11															+	+	+	+	+	+			+		+	+	+	+	+
ПРН 12								+	+			+	+						+	+		+	+						+
ПРН 13										+	+										+								
ПРН 14														+	+	+	+	+	+	+		+		+	+	+	+	+	+
ПРН 15										+	+		+								+								+
ПРН 16													+											+					+
ПРН 17													+	+												+			+
ПРН 18																											+	+	+
ПРН 19					+						+		+																
ПРН 20															+	+	+	+						+			+	+	+
ПРН 21															+	+	+	+									+	+	+

6. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

В Університеті функціонує система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти, якою передбачено здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів і процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм з обов'язковим залученням до цього процесу представників роботодавців, здобувачів вищої освіти та інших стейкхолдерів;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників Університету та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному сайті Університету, на інформаційних стендах і в будь-який інший спосіб;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, зокрема самостійної роботи здобувачів вищої освіти, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- 8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладу вищої освіти та здобувачами вищої освіти, зокрема створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату.

7. Перелік нормативних документів, на яких базується освітня програма

1. Закон України «Про вищу освіту» № 1556-VII в редакції від 02 квітня 2022 р. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18> (дата звернення: 02.02.2024).
2. Закон України «Про освіту» № 2145-VIII в редакції від 02 квітня 2022 р. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19#Text> (дата звернення: 02.02.2024).
3. Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності закладів освіти, затверджені Постановою Кабінету Міністрів України від 30 грудня 2015 р. № 1187 (в редакції Постанови Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. № 365). URL: http://diit.edu.ua/upload/files/shares/9_Documents/licensing/litsenzionnyye_usloviya.pdf (дата звернення: 02.02.2024).
4. Методичні рекомендації з розроблення освітньої (освітньо-професійної,

освітньо-наукової) програми I-III рівнів вищої освіти в Полтавському державному аграрному університеті: Наказ ректора ПДАУ № 292 від 24 жовтня 2023 року. URL: <https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/metodrekomend2023.pdf> (дата звернення: 02.02.2024).

5. Методичні рекомендації щодо розроблення стандартів вищої освіти: Наказ Міністерства освіти і науки України від 01 червня 2017 р. № 600 (у редакції наказу Міністерства освіти і науки України від 30.04.2020 р. № 584) URL: <https://drive.google.com/file/d/1wCmjmqZhB8PwEiQsNcQhZ9ZCfrdiJpvh/view> (дата звернення: 02.02.2024).

6. Національна рамка кваліфікацій, затверджена постановою Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-%D0%BF#Text> (дата звернення: 02.02.2024).

7. Національний класифікатор України: Класифікатор професій ДК 003:2010 зі змінами і доповненнями. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text> (дата звернення: 02.02.2024).

8. Перелік галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, затверджений постановою Кабінету Міністрів України від 29 квітня 2015 р. № 266. URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF> (дата звернення: 02.02.2024).

9. Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та екзаменаційну комісію у Полтавському державному аграрному університеті: Наказ ректора ПДАУ № 187 від 20 червня 2023 року. URL: https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyaproatestaciyu_1608sayt.pdf (дата звернення: 02.02.2024).

10. Положення про організацію освітнього процесу в Полтавському державному аграрному університеті: Наказ ректора ПДАУ № 275 від 15 вересня 2021 року. URL: <https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/10012021polozhennyaproosvitniyprocespravlene.pdf> (дата звернення 02.02.2024).

11. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затверджений наказом МОН № 869 від 20 червня 2019 р. URL: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07-1.pdf> (дата звернення: 02.02.2024).